The movement of question particles

Paul Hagstrom, Johns Hopkins University — NELS 30, 1999
hagstrom@jhu.edu

1. The proposal

(1) dare-ga t_{ka} hon-o kaimasita **ka**?
who-NOM book-ACC bought.POLITE Q
'Who bought a book?'

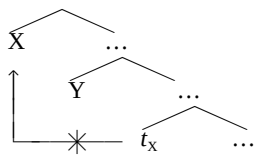
The question particle undergoes syntactic movement from a clause-internal position (by the *wh*-word) **to the clause periphery** (in the complementizer system).

2. Evidence, part one: Intervention effects in Japanese

Assume:
Movement obeys Attract Closest.

Scheme:
Put an eligible alternative to Q along the path of movement.

This should *interfere* with the movement.



Attract Closest: Movement is motivated by the need to check a feature. Only the closest element with the relevant feature is eligible for movement. (Chomsky 1995)

Y **INTERVENES** for movement of X if Y is equally eligible to move, since Y is closer to the target of movement than X was.

Some intervenors for attraction of ka 'Q':

- disjunction particle *ka*
- indefinite-forming particle *ka*

(2) John-**ka** Bill-ga hon-o kaimasita.
John-or Bill-NOM book-ACC bought.POLITE
'John or Bill bought a book.'

(3) dare**ka**-ga hon-o kaimasita.
someone-NOM book-ACC bought.POLITE
'Someone bought a book.'

And, indeed: Another *-ka* cannot be on the path of Q-movement (noticed by Hoji 1985)

(4) ?* John-**ka** Bill-ga nani-o kaimasita **ka**?
John-or Bill-NOM what-ACC bought.POLITE **Q**
('What did John or Bill buy?')

Q attracted from below the subject—thus, *ka* 'or' intervenes.

(5) nani-o_i John-**ka** Bill-ga t_i kaimasita **ka**?
what-ACC John-or Bill-NOM bought.POLITE **Q**
'What did John or Bill buy?'

Q scrambles (with *nani*) above intervenor. From there, attraction is unimpeded.

3. Evidence, part 2: Island effects in Japanese—or a lack thereof

Islands block movement, yet Japanese **allows** *wh*-words in islands…

(6) Hiro-ga [Sue-ni **nani**-o ageta hito-ni] aimasita **ka**?
H-NOM S-DAT **what**-ACC gave man-DAT met.POL **Q**
'*What did Hiro meet [the man that gave *t* to Sue]?'

So if *ka* is moving, it must be moving from *outside*…

(7) [$_{\textbf{island}}$ … nani …] … t_{ka} … ka ?

Whoa—does this mean islands are *useless* for diagnosing movement?
Well, **no**—but we have to be more clever.

Suppose: Emphatic *ittai* locates the launching site of *ka*.

(8) John-ga **ittai** t_{ka} **nani**-o kaimasita ka?
John-NOM **ittai** **what**-ACC bought.POL Q
'What in the world did John buy?'

ittai inside an island ⇒ *ka* moved out of the island.
(11) ill-formed as expected.

ittai outside an island, *ka* could move from outside.
(12) is fine.

This isn't crazy. *ka* can sometimes be dropped, but never with *ittai*.

(9) Hiro-ga nani-o tabeta?
H-NOM what-ACC ate
'What did Hiro eat?'

(10) ?? Hiro-ga **ittai** nani-o tabeta?
H-NOM **ittai** what-ACC ate
('What in the world did Hiro eat?')

(11) * Hiro-ga [Sue-ni **ittai** **nani**-o ageta hito-ni] aimasita **ka**?
H-NOM S-DAT **ittai** **what**-ACC gave man-DAT met.POL **Q**
('What in the world did Hiro meet the man that gave *t* to Sue?')

(12) Hiro-ga **ittai** [Sue-ni **nani**-o ageta hito-ni] aimasita **ka**?
H-NOM **ittai** S-DAT **what**-ACC gave man-DAT met.POL **Q**
'What in the world did Hiro meet the man that gave *t* to Sue?'

4. Combining islands and intervention effects

Idea:
- Independent *-ka* blocks Q-movement ("intervention effect")
- Q-movement takes place from *outside* of islands.

- **Therefore**, Q-movement should be *insensitive* to intervenors *inside* island

Embed “intervention effect” in an island and it becomes well-formed, cf. (4) on previous page.

(13) Mary-wa [John-**ka** Bill-ga nani-o katta ato de] dekakemasita **ka**?
Mary-TOP John-or Bill-NOM what-ACC bought after left.POLITE **Q**

(14) Mary-wa [nani-o$_i$ John-**ka** Bill-ga t_i katta ato de] dekakemasita **ka**?
Mary-TOP what-ACC John-or Bill-NOM bought after left.POLITE **Q**
‘Mary left after John or Bill bought what?’

5. Ok, maybe you’re right about Japanese, but so what?

Well, this isn’t just about Japanese.

- “Q-movement” happens in other languages.
- There may be a *semantic* motivation for it.

Sinhala: Indo-European (Sri Lanka), SOV language with scrambling, *wh*-in-situ .

Question word remains in situ
Question word followed by Q
Verb takes special “-e” form

(15) Chitra **mokak** **də** gatte?
Chitra **what** **Q** bought-**E**
‘What did Chitra buy?’

Premodern Japanese and (Shuri) Okinawan look a lot like Sinhala in these respects too.

Sinhala *də* (16) corresponds to Japanese *ka* (17): Reason one: Wh+Q = Indefinite

(16) Chitra **mokak** **də** gatta.
Chitra **what** **Q** bought
‘Chitra bought something.’

(17) **dare-ka**-ga hon-o kaimasita.
who-Q-NOM book-ACC bought.POL
‘Someone bought a book.’

Sinhala *də* (18) corresponds to Japanese *ka* (19): Reason two: declarative+Q = y/n question

(18) Chitra ee potə gatta **də**?
Chitra that book bought **Q**
‘Did Chitra buy that book?’

(19) Taroo-ga hon-o kaimasita **ka**?
Taroo-NOM book-ACC bought.POL **Q**
‘Did Taro buy a book?’

Sinhala *də* (20) corresponds to Japanese *ka* (21): Reason three: Q used for disjunction

(20) mahatteaṭə tee **də** koopi **də** oonə?
gentleman-DAT tea **Q** coffee **Q** necessary
‘Do you (sir) want tea or coffee?’

(21) John-**ka** Bill-(**ka**-)ga hon-o katta.
John-**Q** Bill-(**Q**-)NOM book-ACC bought
‘John or Bill bought books.’

So: We have identified *də* as an analog in Sinhala to Japanese *ka*.

But *də* sits inside the clause, while Japanese *ka* sits at the periphery.

The idea:

Sinhala and Japanese are showing us *two sides of the same movement*.

In both languages, there is a movement relation involving Q.

Q *starts* where we see it in Sinhala and *winds up* where we see it in Japanese.

6. Evidence for Q-movement in Sinhala

First of all, sometimes *də* appears *overtly* at the clause periphery in Sinhala— but at the expense of *-e* morphology on the verb.

(22) Ranjit [**kau** **də** aawe kiyəla] dannəwa.
Ranjit **who** **Q** came-**E** that know
‘Ranjit knows who came.’

də … aawe

(23) Ranjit [**kauru** aawa **də** kiyəla] dannəwa.
Ranjit **who** came **Q** that know
‘Ranjit knows who came.’

… aawa *də*

Also: notice that the *-e* morphology only appears when *də* is *not* after the verb.

That *-e* morphology determines the scope of the question word

(24) Ranjit [**kau** **də** aawe kiyəla] dannəwa.
Ranjit **who** **Q** came-**E** that know
‘Ranjit knows who came.’

-e marks embedded verb
⇒ embedded question

(25) Ranjit [**kau** **də** aawa kiyəla] danne?
Ranjit **who** **Q** came that know-**E**
‘Who does Ranjit know came?’

-e marks matrix verb
⇒matrix question

What could look more like feature-driven movement?

Idea: *-e* is a morphological reflex of the feature which will drive movement (attraction) of Q. Where Q goes is tied to its semantic scope.

So *də* in Sinhala and *ka* in Japanese are the same thing, following the same route.
But we can see in Sinhala where Q moves *from*, something we can't see in Japanese.

Well when a *wh*-word is inside an island, does Q really move from outside?

We *deduced that it must* from looking at Japanese—but in Sinhala we can see it *directly*:

Sinhala: Question words allowed in islands—but **only** if *də* is immediately outside the island.

(26) * **[** Chitra **monəwa** **də** kanə koṭə **]** Ranjit pudumə une**e** ?
Chitra **what** **Q** ate when Ranjit surprise became-**E**
('Ranjit was surprised when Chitra ate what?')

(27) **[** Chitra **monəwa** kanə koṭə **]** **də** Ranjit pudumə une**e** ?
Chitra **what** ate when **Q** Ranjit surprise became-**E**
'Ranjit was surprised when Chitra ate what?'

Look… Sinhala provides *overt* evidence for the syntactic structure we could only *infer* in Japanese.

7. Multiple questions

If Q "starts by the *wh*-word," what happens in multiple questions?

Specifically, there's only **one** *ka* in (28). Where does it move from? By *which wh*-word?

(28) **dare**-ga **nani**-o kaimasita **ka**? *Japanese*
who-NOM **what**-ACC bought.POLITE **Q**
'Who bought what?'

Again, we can turn to Sinhala to help answer this question—

(29) a. [kauru mokak **də** kieuw**e** kiyəla] dannəwa də? *Sinhala*
who what **Q** read-**E** that know Q
'Do (you) know who read what?'

b. * [kau **də** mokak kieuw**e** kiyəla] dannəwa də?
who **Q** what read-**E** that know Q
('Do (you) know who read what?')

Conclusion: Q can't start by the higher *wh*-word, it must start by the lower one.

Caveat: The data is fairly shaky here. It is also possible to have *də* by *both wh*-words. Sumangala (1992) suggests that (30) may in fact be derived via ellipsis from (31), citing as evidence that both cannot be answered with a list of pairs, whereas (29a) can be. Perhaps that's right, but it requires more investigation.

(30) kau **də** monəwa **də** kieuw**e**?
who **Q** what **Q** read-**E**
'Who read what?' (requires stress on both *kaudə* and *monəwadə*)

(31) kau **də** kiew**e** monəwa **də** kiew**e**?
who **Q** read-**E** what **Q** read-**E**
'Who read, what did s/he read?'

7. Q and the pair-list question

Suppose we force the situation in Japanese by putting two *wh*-words inside an island.
We know Q can't get out of an island—it can't start by *either wh*-word in this case.
Rather, it will have to start outside of the island.

(32) Taroo-ga [**dare**-ga **nani**-o katta toki-ni] okotta **no**?
Taro-NOM **who**-NOM **what**-ACC bought when got.angry **Q**
'Taroo got angry when who bought what?' (*PL, SP)

(32) is grammatical—
but can only be answered with a *single pair* of person and purchased item.

It appears that having Q start out by the lower *wh*-word is crucial to getting the PL reading.

How is it that Q has to start with the lower *wh*-word? Why must it be attached there?

Speculative answer: It's an economy condition, which works like this:

If a *wh*-word is merged into the representation (the structure being built from the bottom up) and a Q is available in the "numeration", merge it immediately.

The intuition: Introducing a *wh*-word causes a great deal of "work" until Q is merged.

That's pretty vague—what *is* Q anyway? And what's so hard about a *wh*-word?

Recall that Q appears (16–21) in several contexts. *It is **not** directly linked to interrogativity*:

- questions in Japanese need not have *ka*—recall (9).
- *ka* can appear in non-questions—e.g. in the declarative (17) (with *dareka* 'someone').

A rapid *sketch* of the semantics of Q and *wh*-words developed in Hagstrom (1998).

Following Hamblin (1973),

- interpret a *wh*-word as a set of individuals.
- interpret a question as a set of propositions.
- allow function application to be "flexible"

Roughly: For some set A containing elements of type α and for some function *f* from type α, *f*(A) is interpreted as being the set $\lambda x \exists a \in A.x=f(a)$.

Since *dare* 'who' and *ka* 'Q' are both in *wh*-questions and in indefinites (like *dareka* 'someone'), and ⟦ *dare* ⟧ is a set of individuals, what must *ka* mean?

Proposal: Q introduces existential quantification over *choice functions*.

So: ⟦ *who left?* ⟧ comes out to be the set $\lambda p.\exists f.p=f($⟦ *who* ⟧ $)$ *left*,
and ⟦ *someone left* ⟧ comes out to be the proposition $\exists f.f($⟦ *who* ⟧ $)$ *left*.

Syntactic movement of Q creates a chain. The syntactic location of the top of the chain (where Q moves *to*) determines the scope of the existential quantifier ($\exists f$), and the syntactic location of the bottom of the chan (where Q starts *from*) determines where the choice function variable (*f*) is (e.g., by *who*).

Now: The "work" involved in a *wh*-word comes from the "flexible" functional application.

If a function which takes something of type α instead gets a *set* of things of type α, the evaluation is carried out on *each* member of the set individually. So, you have a *set* of resulting outputs of the function instead of a single output.

Q introduces a choice function, which takes a set and chooses one member. After Q is introduced, the type is resolved and flexible functional application is no longer needed.

Consider combining *what* with transitive *bought*. Without Q, the result of combining them would be a set of predicates $\underline{\lambda P \exists x[P=\text{bought}(x) \wedge x \in ⟦ \textit{what} ⟧]}$, whereas if Q introduces a choice function variable as a sister of *what*, you would have a single predicate (with an unbound variable which will be bound by Q in its landing site) $\underline{\text{bought}(f(⟦ \textit{what} ⟧))}$.

If flexible functional application is "costly", there is motivation to introduce Q as soon after a *wh*-word as possible.

8. So…

Q-movement…

- seems to happen in several—unrelated—languages.
- may be a crucial part of the semantics of questions and indefinites.

So, it may in fact be a *general* fact about language(s)—even where you can't see it happening. (See Bošković 1998 for an attempt to extend this to English).

References and pointers

Bošković, Željko (1998). On the interpretation of multiple questions. Ms., U. Connecticut. (See "Chomsky Celebration" archive at MIT Press site).

Cheng, L. (1997). *On the typology of wh-questions*. New York: Garland.

Chomsky, N. (1998). *Minimalist inquiries: The framework*. MITOPL 15. Cambridge, MA: MIT Working Papers in Linguistics.

Gair, J. (1998). *Studies in South Asian linguistics: Sinhala and other South Asian languages*. New York: Oxford University Press.

Gair, J., and L. Sumangala (1991). What to focus in Sinhala. *ESCOL* 91.

Hagstrom, P. (1998). *Decomposing questions*. Ph.D. dissertation, Massachusetts Institute of Technology. Distributed by MIT Working Papers in Linguistics. http://www.cog.jhu.edu/~hagstrom/ling.html

Hamblin, C.L. (1973).Questions in Montague English. *Foundations of Language* 10:41–53.

Hoji, H. (1985). *Logical form constraints and configurational structures in Japanese*. Ph.D. dissertation, University of Washington.

Kishimoto, H. (1992). LF pied piping: Evidence from Sinhala. *Gengo Kenkyu* 102:46–87.

Kuroda, S.-Y.(1965). *Generative grammatical studies in the Japanese language*. Ph.D. dissertation, Massachusetts Institute of Technology.

Miyagawa, S. (1997). On the nature of WH-scope. Ms., MIT.

Nishigauchi, T. (1990). *Quantification in the theory of grammar*. Dordrecht: Kluwer.

Ogawa, K. (1976). *Japanese interrogatives: A synchronic and diachronic analysis*. Ph.D. dissertation, University of California, San Diego.

Pesetsky, D. (1987). *Wh*-in-situ: Movement and unselective binding. In Reuland and ter Meulen (eds.), *The representation of (in)definiteness*. Cambridge, MA: MIT Press.

Rullmann, Hotze, and Sigrid Beck (1997). Reconstruction and the interpretation of *which*-phrases. Ms., U. Alberta, U. Connecticut.

Sansom, G. (1928). *An historical grammar of Japanese*. Oxford: Oxford University Press.

Sumangala, L. (1992). *Long distance dependencies in Sinhala: The syntax of focus and WH questions*. Ph.D. dissertation, Cornell University.

Watanabe, A. (1992). Subjacency and S-structure movement of *wh*-in-situ. *Journal of East Asian Linguistics* 1:255–291.

Whitman, J. (1997). Kakarimusubi from a comparative perspective. In Sohn and Haig (eds.)., *Japanese/Korean Linguistics 6*. Stanford, CA: CSLI.

Yanagida, Yuko (1995). *Focus projection and wh-head movement*. Ph.D. dissertation, Cornell University.

This poster is a condensed version of parts of Hagstrom (1998)—see there for elaboration.